Zeitschrift: Action : Zivilschutz, Bevölkerungsschutz, Kulturgüterschutz = Protection civile, protection de la population, protection des biens culturels = Protezione civile, protezione della populazione, protezione dei beni culturali

Herausgeber: Schweizerischer Zivilschutzverband

Band: 53 (2006)

Heft: 1

Werbung

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Mehr erfahren

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. En savoir plus

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. Find out more

Download PDF: 22.08.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, https://www.e-periodica.ch

EN VISITE CHEZ LES VOISINS

AD de l'USPC le 13 mai au Liechtenstein

JM. Les rapports entre l'Union suisse pour la protection civile (USPC) et l'Office de la protection civile et de l'approvisionnement du pays de la Principauté du Liechtenstein sont amicaux depuis toujours. Alfred Vogt, chef de l'office, est aussi actif au sein du Comité directeur de l'USPC. Sur invitation de la protection civile du Liechtenstein, l'USPC tiendra sa 52e assemblée ordinaire des délégués le 13 mai 2006 à Balzers, au Liechtenstein. Pour le programme de l'après-midi, il est prévu de visiter les mines de Gonzen, à Sargans (SG). Nous invitons cordialement tous les membres de l'USPC, ainsi que d'autres personnes intéressées, à prendre part à cette AD.

Le programme varié de l'AD se présente comme suit:

Lieu	FL-9496 Balzers, Centre communal, Fürstenstrasse 50
dès 8 h 45	Café et croissants
9 h 30	Salutations de bienvenue de la part de l'USPC
	Paroles de bienvenue du représentant de l'Office de la protection civile et de l'approvisionnement du pays de la Principauté du Liechtenstein
	Ouverture de l'Assemblée des délégués par le président central de l'USPC
	Salutations du directeur de l'Office fédéral de la protection de la population
	Affaires statutaires
11 h	Conférence d'Emanuel Banzer, ing. dipl. de l'EPFZ et chef de la division «Eboulements», sur les dangers naturels au Liechtenstein et la cartographie de ces menaces
11 h 30	Apéritif et repas de midi
13 h 30	Déplacement en bus spécial pour la visite des mines de fer du Gonzen, Sargans
16 h 30	Clôture officielle de l'Assemblée des délégués

Nous nous réjouissons de vous voir en grand nombre à notre assemblée annuelle! C'est volontiers que nous vous adresserons le programme ainsi que le formulaire d'inscription. Nous recommandons aux participants qui n'habitent pas la Suisse orientale de faire le voyage déjà vendredi.

Union suisse pour la protection civile
Case postale 8272, 3001 Berne
Téléphone 031 381 65 81, fax 031 382 21 02
E-mail: szsv-uspc@bluewin.ch

Données et événements

JM. Lors de leurs séances du 23 novembre 2005, les membres du Comité directeur et de la Conférence des présidents de l'Union suisse pour la protection civile ont fixé les dates pour l'année 2006 comme il suit:

Assemblée des délégués de l'USPC

Samedi, le 13 mai, à Balzers (FL), organisée par l'Office de la protection civile et de l'approvisionnement du pays de la Principauté du Liechtenstein, en commun avec le secrétariat central de l'USPC.

Séminaire d'automne de l'USPC

Ce séminaire traditionnel de formation permanente se déroulera le 21 octobre au Centre fédéral d'instruction à Schwarzenburg.

Séances

Conférence des présidents:
le 15 novembre, l'après-midi, à Berne

Comité directeur:
le 1er mars, le 26 avril (évtl.), le 28 juin, le 30 août et le 15 novembre, le matin à Berne.

action

Les prochains délais de rédaction de notre revue de la protection civile, de la protection de la population et de la protection des biens culturels sont les suivants:

N° 2 1er mars
N° 3 3 mai
N° 4 28 juin
N° 5 23 août
N° 6 25 octobre

Vos textes seront les bienvenus! Veuillez nous les faire parvenir soit
par e-mail szsv-uspc@bluewin.ch
par fax 031 382 21 02
ou par la poste:
Rédaction *action*
Case postale 8272
3001 Berne
Merci d'avance de votre collaboration!

A nos sections

Veuillez penser à annoncer immédiatement et par écrit, au secrétariat de l'USPC, les mutations telles que les admissions, les démissions et les changements d'adresse des membres de votre association cantonale. Vous pourrez ainsi éviter des différences inutiles et avant tout coûteuses, car le nombre des membres de votre section inscrits auprès de la maison Vogt-Schild sera déterminant pour la facturation. Merci beaucoup. □